

Языковой портфель по английскому языку

КГУ «Гимназия № 38
с углубленным изучением английского языка»
акимата города Усть-Каменогорска



Language Portfolio

Surname:

Name:

Teacher:

Письмо-памятка для родителей.

Уважаемые родители!

Ваш ребёнок получит в школе свой первый **«Языковой Портфель»**, в котором он будет отмечать свои успехи в овладении иностранным языком.

«Языковой портфель»- это индивидуальный документ ученика, предложенный Советом Европы.

Совет Европы – интернациональная организация, представляющая интересы 44 стран Европы. Её цель- способствовать культурному и общеобразовательному развитию граждан Европы, давая им возможность учиться в течение всей жизни. Тридцатилетний опыт работы Совета показал, что изучение языков может внести большой вклад в этот процесс.

В **Портфель** заносятся сведения об уровне владения учениками языком на каждой ступени обучения. Эти сведения сохраняются при переходе на следующую ступень, благодаря чему учителя имеют полное представление об уровне подготовленности ученика и перспективе дальнейшей работы над языком.

Этот документ - не школьный дневник, и в нём не будет оценок. Он призван повысить интерес учащихся к процессу и результатам изучения иностранного языка. Это собственный Портфель Вашего ребёнка, с помощью которого он будет путешествовать в мир других языков и культур.

Вашему ребёнку будет необходимо заполнить **три раздела Портфеля**:

«Языки, которые я знаю» - сведения о языке общения в семье, о пребывании за границей и т.д.

« Мои успехи». Здесь детям предлагается отметить то, что они умеют делать, когда слушают, разговаривают, читают и пишут на иностранном языке.

« Моя копилка». Это специальная папка, куда дети складывают свои письменные задания, контрольные, проектные работы на иностранном языке и т.д.

Работа с **«Языковым Портфелем»** может быть успешной только с Вашей помощью. От Вас требуется давать своему ребёнку определённый объём информации, чтобы помочь ему заполнить автобиографическую страничку и выполнить задания раздела **«Языки, которые я знаю»**. Вы также можете обогатить **«Копилку»** материалами, свидетельствующими об открытиях Вашим ребёнком европейских и других языков. Если в Вашей семье есть родственники, которые говорят на языке какой-либо республики Казахстан, СНГ или другой страны, постарайтесь помочь ему оценить это богатство.

«Языковой Портфель» поможет ребенку заводить друзей во всём мире, а когда он станет взрослым- найти хорошую работу, поскольку сегодня знание многих иностранных языков является важным профессиональным приобретением.

ДОРОГОЙ ДРУГ!

Этот языковой Портфель нужен тебе для того, чтобы:

- * помочь тебе в изучении английского языка, он будет твоим спутником в школьной жизни, и ты сможешь записывать в нём свои достижения в изучении иностранного языка, как в школе, так и за её пределами;
- * показать, как ты уже умеешь говорить, читать и писать на иностранном языке;
- * отмечать в нём всё, чем ты занимаешься, изучая язык;
- * складывать в него свои творческие работы, письменные задания, выполненные тобою на иностранном языке, грамоты, дипломы и т.д.;
- * показать его учителю иностранного языка, если ты перейдёшь в другой класс или школу.

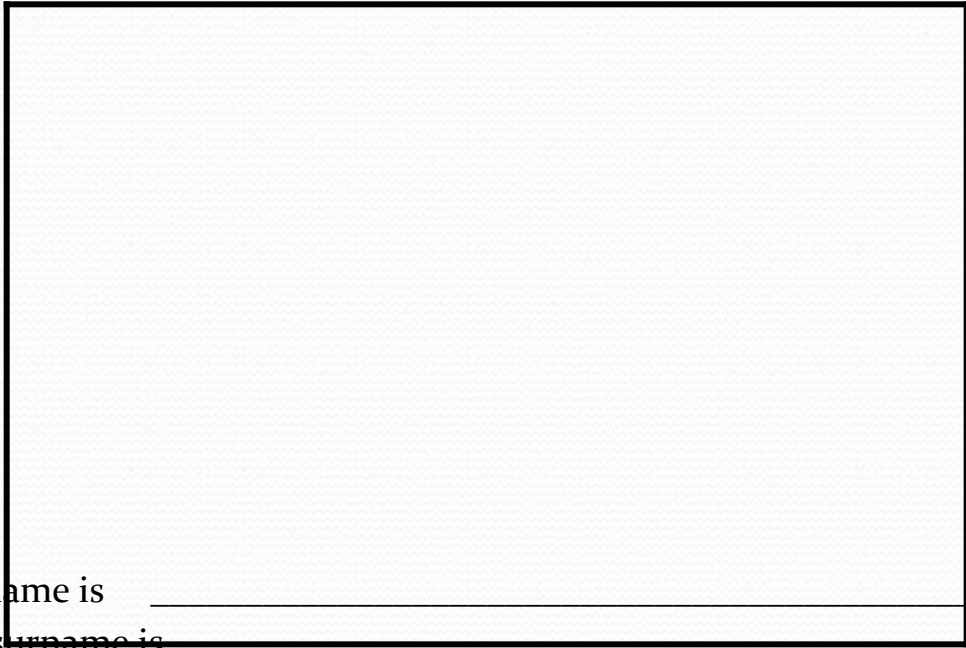
Языковой портфель состоит из следующих разделов:

- 1. Языки, которые я знаю (Language Passport)**
- 2. Мои успехи (Language Biography)**
- 3. Копилка (Dossier)**



*L*anguage

*P*assport



My name is _____

My surname is _____

I am ___ years old. I am in the ___ form.

I am from _____

I have got a family: _____

My best friend (s) is (are) _____

I have got a pet. It is a _____

I like _____

I want to study English because I would like ...

1. to speak well
2. to read English books
3. to watch cartoons and films in English
4. to listen to music
5. to write letters in English
6. to travel to foreign countries
7. _____

I can...

	Student's mark			Teacher's mark		
	very well	well	not bad	very well	well	not bad
I can speak						
I can understand						
I can read						
I can write						
	Student's mark			Teacher's mark		
	very well	well	not bad	very well	well	not bad
I can speak						
I can understand						
I can read						
I can write						

I can...

	Student's mark			Teacher's mark		
	very well	well	not bad	very well	well	not bad
I can speak						
I can understand						
I can read						
I can write						
	Student's mark			Teacher's mark		
	very well	well	not bad	very well	well	not bad
I can speak						
I can understand						
I can read						
I can write						

I can...

	Student's mark			Teacher's mark		
	very well	well	not bad	very well	well	not bad
I can speak						
I can understand						
I can read						
I can write						
	Student's mark			Teacher's mark		
	very well	well	not bad	very well	well	not bad
I can speak						
I can understand						
I can read						
I can write						



*L*anguage

*B*iography

Европейский стандарт уровня владения иностранным языком

Обозначение уровня	Уровень на английском	Перевод	Пояснения
A1	Beginner	Начальный	Самые азы, основы языка
A2	Elementary	Элементарный	Можно просто изъясняться и больше словарный запас
B1	Lower Intermediate	Слабый средний уровень	Это уже приличный уровень, так как близок к хорошему среднему
B2	Upper Intermediate	Выше среднего	Этот уровень достаточен, чтобы чувствовать уверенно, но мало еще знает слов и не вся грамматика
C1	Advanced 1	Продвинутый	Отличный уровень, свободный и грамотный английский, можно поддержать достойно абсолютно любую тему
C2	Advanced (Proficiency)	² В совершенстве	Уровень носителя языка. Вы говорите не просто свободно, а знаете все аспекты языка в совершенстве

Уровень владения иностранным языком (ГОСО-12)

класс	обозначение уровня	пояснения
1-4 классы	A 1 (уровень выживания – Breakthrough)	Понимаю и могу употребить в речи знакомые фразы и выражения, необходимые для выполнения конкретных задач.
5 класс	A 1+ - A 2 «Выживание 1.1»	Могу выполнить задачи, связанные с простым обменом информации на знакомые или бытовые темы
6 класс	A 2 - A 2+ «Предпороговый 1»	В простых выражениях могу рассказать о себе, своих родных и близких, описать основные аспекты повседневной жизни.
8 класс	A 2 – B 1 «Предпороговый 1.1»	Понимаю основные идеи четких сообщений, сделанных на литературном языке на разные темы, типично возникающие на работе, учебе, досуге и т.д.
9 класс	B 1 «Предпороговый 2»	Умею общаться в большинстве ситуаций, которые могут возникнуть во время пребывания в стране изучаемого языка.
10 класс	B 1 «Пороговый 1»	Могу составить связное сообщение на известные или особо интересующие меня темы. Могу описать впечатления, события, надежды, стремления, изложить и обосновать свое мнение.
11 класс	B 1+ - B 2 «Пороговый 1.2»	Я умею делать четкие, подробные сообщения на различные темы и изложить свой взгляд на основную проблему, показать преимущество и недостатки разных мнений.



*D*ossier

РАЗДЕЛ 3.

DOSSIER (« КОПИЛКА»)

С этим разделом ты должен работать постоянно.

«Копилка» - это папка в которую ты должен складывать продукты своего труда – результаты деятельности по овладению иностранным языком, которые ты хотел бы сохранить и показать другим. Это могут быть картинки с подписями на иностранном языке, письменные задания, письма от друзей или родственников на иностранном языке, проектные работы, тетради для контрольных работ с оценками, дипломы и грамоты, благодарности.